

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	<i>I Tiedonantoja</i>	
	Komissio	
2003/C 242/01	Euron kurssi	1
2003/C 242/02	Komission tiedonanto neuvoston direktiivi 95/12/EY täytäntöönpanoksi ⁽¹⁾	2
2003/C 242/03	EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen – Tapaukset, joita komissio ei vastusta	3
2003/C 242/04	EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen – Tapaukset, joita komissio ei vastusta	4
2003/C 242/05	Päätös olla vastustamatta ilmoitettua keskittymää (Asia COMP/M.3245 – Vodafone/Singlepoint) ⁽¹⁾	5
	Euroopan keskuspankki	
2003/C 242/06	Euroopan keskuspankin lausunto, annettu 30 päivänä syyskuuta 2003, Euroopan unionin neuvoston pyynnöstä, joka koskee ehdotusta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi säännellyillä markkinoilla kaupankäynnin kohteeksi otettavien arvopaperien liikkeeseenlaskijoita koskeviin tietoihin liittyvien avoimuusvaatimusten yhdenmukaistamisesta ja direktiivin 2001/34/EY muuttamisesta (KOM(2003) 138 lopull.) (CON/2003/21)	6

II Valmistavat säädökset

.....



Ilmoitusnumero

Sisältö (jatkuu)

Sivu

III *Tiedotteita*

Euroopan parlamentti

2003/C 242/07 *Euroopan unionin virallinen lehti* C 242 E julkaistut kirjalliset kysymykset ja vastaukset 11

Komissio

2003/C 242/08 Tarjouskilpailujen tulokset (yhteisön elintarvikeapu) 12

2003/C 242/09 Budjettikohta B2-1630 – Euroopan sosiaalirahastosta annetun asetuksen 6 artiklan mukaiset innovatiiviset toimet – Hakemuspyyntö N:o AC/2003/001 asiantuntijaluettelon laatimiseksi ehdotuspyynnön VP/2003/21 ”Innovatiiviset lähestymistavat muutoksenhallintaan” yhteydessä vastaanotettujen ehdotusten arvioimista varten 13

I

(Tiedonantoja)

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

8. lokakuuta 2003

(2003/C 242/01)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1781	LVL	Latvian latia	0,6523
JPY	Japanin jeniä	129,36	MTL	Maltan liiraa	0,4296
DKK	Tanskan kruunua	7,4288	PLN	Puolan zlotya	4,5338
GBP	Englannin puntaa	0,7083	ROL	Romanian leuta	38 615
SEK	Ruotsin kruunua	8,9845	SIT	Slovenian tolaria	235,77
CHF	Sveitsin frangia	1,5492	SKK	Slovakian korunaa	41,34
ISK	Islannin kruunua	89,73	TRL	Turkin liiraa	1 626 000
NOK	Norjan kruunua	8,213	AUD	Australian dollaria	1,7038
BGN	Bulgarian leviä	1,9483	CAD	Kanadan dollaria	1,5675
CYP	Kyproksen puntaa	0,58449	HKD	Hongkongin dollaria	9,1126
CZK	Tšekin korunaa	31,969	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,9705
EEK	Viron kruunua	15,6466	SGD	Singaporin dollaria	2,0318
HUF	Unkarin korinttia	253,99	KRW	Etelä-Korean wonia	1 354,7
LTL	Liettuan litiä	3,4524	ZAR	Etelä-Afrikan randia	8,0963

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Komission tiedonanto neuvoston direktiivi 95/12/EY täytäntöönpanoksi

(2003/C 242/02)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)*(Direktiivin soveltamisalaan kuuluvien yhdenmukaistettujen standardien nimet ja numerot)*

ESE ⁽¹⁾	Standardin nimi ja numero	Viiteasiakirja	Korvattavan standardin numero	Päivä, jolloin korvattavan standardin käyttö lakkaa Huomautus 1
Cenelec	EN 60456:1999 Kotitalouskäyttöön tarkoitetut sähkökäyttöiset pöykinpesukoneet – Suorituskyvyn mittaamenetelmät	IEC 60456:1998 (Muutettu)	EN 60456:1994 +A11:1995 Huomautus 2.1	Voimassaolo lakkaa (1.10.1999)
	Muutos A11:2001 standardiin EN 60456:1999		Huomautus 3	Voimassaolo lakkaa (1.8.2001)
	Muutos A13:2003 standardiin EN 60456:1999		Huomautus 3	Voimassaolo lakkaa (1.6.2003)
	Muutos A12:2001 standardiin EN 60456:1999		Huomautus 3	1.2.2004

⁽¹⁾ ESE: (eurooppalaiset standardointielimet)

- CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Bruxelles/Brussel; puhelin (32-2) 550 08 11, faksi (32-2) 550 08 19.
- Cenelec: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Bruxelles/Brussel; puhelin (32-2) 519 68 71, faksi (32-2) 519 69 19.
- ETSI: BP 152, F-06561 Valbonne Cedex, puhelin (33) 492 94 42 12, faksi (33) 493 65 47 16.

Huomautus 1: Yleisesti päivä, jolloin käyttö päättyy, on sama kuin ristiriitaisten standardien kumoamispäivä ("dow"), jonka eurooppalainen standardisointijärjestö on asettanut, mutta näiden standardien käyttäjille huomautetaan, että tietyissä erityistapauksissa asia voi olla toisin.

Huomautus 2.1: Standardilla, joka on uusi (tai johon on tehty muutos), on sama soveltamisalue kuin korvattulla standardilla. Ilmoitetusta päivästä lähtien korvattu standardi ei enää anna olettamusta direktiivin oleellisten vaatimusten mukaisuudesta.

Huomautus 3: Kun kyseessä ovat muutokset, viitattuna standardina on EN CCCCC:YYYY, sen mahdolliset aikaisemmat muutokset ja tämä uusi muutos. Kumotuksi standardiksi (sarake 4) käsitetään EN CCCCC:YYYY, sen mahdolliset aikaisemmat muutokset ilman tätä uutta muutosta. Ilmoitetusta päivästä lähtien korvattu standardi ei enää anna olettamusta direktiivin oleellisten vaatimusten mukaisuudesta.

Esimerkki: Standardille EN 60456:1999, pätee seuraava:

Cenelec	EN 60456:1999 Kotitalouskäyttöön tarkoitetut sähkökäyttöiset pöykinpesukoneet – Suorituskyvyn mittaamenetelmät (Viitestandardi on EN 60456:1999)	IEC 60456:1998 (Muutettu)	EN 60456:1994 ja sen muutokset Huomautus 2.1 (Korvattu standardi on EN 60456:1994 +A11:1995 standardiin EN 60456:1994)	Voimassaolo lakkaa (1.10.1999)
	Muutos A11:2001 standardiin EN 60456:1999 (Viitestandardi on EN 60456:1999 +A11:2001 standardiin EN 60456:1999)		Huomautus 3 (Korvattu standardi on EN 60456:1999)	Voimassaolo lakkaa (1.8.2001)
	Muutos A13:2003 standardiin EN 60456:1999 (Viitestandardi on EN 60456:1999 +A11:2001 standardiin EN 60456:1999 +A13:2003 standardiin EN 60456:1999)		Huomautus 3 (Korvattu standardi on EN 60456:1999 +A11:2001 standardiin EN 60456:1999)	Voimassaolo lakkaa (1.6.2003)
	Muutos A12:2001 standardiin EN 60456:1999 (Viitestandardi on EN 60456:1999 +A11:2001 standardiin EN 60456:1999 +A13:2003 standardiin EN 60456:1999 +A12:2001 standardiin EN 60456:1999)		Huomautus 3 (Korvattu standardi on EN 60456:1999 +A11:2001 standardiin EN 60456:1999 +A13:2003 standardiin EN 60456:1999)	1.2.2004

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta**

(2003/C 242/03)

Päätöksen tekopäivä:	15.9.2003
Jäsenvaltio:	Yhdistynyt kuningaskunta
Tuen numero:	N 800/02
Nimike:	Nitrate Vulnerable Zones Grants Scheme (Scotland)
Tarkoitus:	Nitrate Vulnerable Zones Grants -tukijärjestelmän tarkoituksena on auttaa Skotlannissa nitraattien aiheuttamalle pilaantumiselle alttiiden vyöhykkeiden viljelijöitä noudattamaan karjanlannan levittämistä koskevia rajoituksia kyseisillä alueilla. Tukea myönnetään investointikustannuksiin, jotka aiheutuvat tilojen kotieläintuotantojätteen ja säilörehun puristenesteen varastointi- ja käsittelyjärjestelmien uusimisesta tai kunnostamisesta
Oikeusperusta:	Sections 28 and 29 of Agriculture Act 1970, The Nitrate Vulnerable Zones (Grants) (Scotland), Scheme Regulations
Talousarvio:	29,4 milj. GBP
Tuen intensiteetti tai määrä:	40 %
Kesto:	5 vuotta

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisilla kielillä Internet-osoitteesta:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta**

(2003/C 242/04)

Päätöksen tekopäivä: 8.9.2003**Jäsenvaltio:** Yhdistynyt kuningaskunta (Mansaari)**Tuen numero:** N 340/02**Nimike:** Nimettyjen suojelualueiden hoitosopimukset**Tarkoitus:** Varmistaa, että maanomistajat tai -vuokraajat hoitavat tehokkaasti luonnonvaraisten lajien kannalta merkittäviä maa-alueita ilman, että näistä erityisistä hoitositoumuksista aiheutuu heille taloudellisia tappioita.**Oikeusperusta:** The Manx Wildlife Act 1990, Section 27**Talousarvio:** Enimmäismäärä 250 000 euroa/vuosi**Tuen intensiteetti tai määrä:** Vaihtelee**Kesto:** Vuoteen 2011 asti

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisilla kielillä Internet-osoitteesta:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Päätöksen tekopäivä: 8.9.2003**Jäsenvaltio:** Italia (Sisilia)**Tuen numero:** N 593/01**Nimike:** Alueellinen laki N:o 32, annettu 23 päivänä joulukuuta 2000: "Useasta rahastosta kaudella 2000–2006 rahoitettavan toimenpideohjelman täytäntöönpanoa ja yrityksille suunnattujen tukijärjestelmien muuttamista koskevat säännökset" (131–134 artikla)**Tarkoitus:** Vakuutusmaksuihin, epäsuotuisten sääolosuhteiden aiheuttamien vahinkojen korvaamiseen sekä luomistaudin hävittämissuunnitelmasta johtuvien teurastusten ja tulonmenetyksen korvaamiseen myönnettävät tuet**Oikeusperusta:** Legge regionale 22 dicembre 2000, n. 32 — «Disposizioni per l'attuazione del POR 2000-2006 e di riordino dei regimi di aiuto alle imprese» (articoli 131, 132, 133 e 134)**Talousarvio:** Enintään noin 260 miljoonaa euroa kaikkien toimenpiteiden osalta tuen kestoaikana**Tuen intensiteetti tai määrä:** Vaihtelee toimenpiteen mukaan**Kesto:** Vuoteen 2006 asti

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisilla kielillä Internet-osoitteesta:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Päätös olla vastustamatta ilmoitettua keskittymää**(Asia COMP/M.3245 – Vodafone/Singlepoint)**

(2003/C 242/05)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Komissio päätti 16. syyskuuta 2003 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- paperipainoksena Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston myyntitoimistoista (ks. luettelo viimeisellä sivulla),
- elektronisessa muodossa Celex-tietokannan CEN-versiona asiakirjanumerolla 303M3245. Celex on Euroopan yhteisön oikeuden asiakirjojen automaattinen käsittelyjärjestelmä.

Lisätietoja tilauksista osoitteella:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Puhelin (352) 29 29-42718, faksi (352) 29 29-42709.

EUROOPAN KESKUSPANKKI

EUROOPAN KESKUSPANKIN LAUSUNTO,

annettu 30 päivänä syyskuuta 2003,

Euroopan unionin neuvoston pyynnöstä, joka koskee ehdotusta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi säännellyillä markkinoilla kaupankäynnin kohteeksi otettavien arvopaperien liikkeeseenlaskijoita koskeviin tietoihin liittyvien avoimuusvaatimusten yhdenmukaistamisesta ja direktiivin 2001/34/EY muuttamisesta (KOM(2003) 138 lopull.)

(CON/2003/21)

(2003/C 242/06)

Johdanto

1. Euroopan keskuspankki (EKP) vastaanotti 28 päivänä huhtikuuta 2003 Euroopan unionin neuvostolta pyynnön antaa lausunto ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi säännellyillä markkinoilla kaupankäynnin kohteeksi otettavien arvopaperien liikkeeseenlaskijoita koskeviin tietoihin liittyvien avoimuusvaatimusten yhdenmukaistamisesta ja direktiivin 2001/34/EY muuttamisesta (jäljempänä "direktiiviehdotus").
2. EKP:n toimivalta antaa lausunto perustuu Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 105 artiklan 4 kohdan ensimmäiseen luetelmakohtaan, koska ehdotettu direktiivi on olennaisen tärkeä yhteisön rahoitusmarkkinoiden luotettavuuden varmistamiseksi sekä sijoittajien luottamuksen ja rahoitusmarkkinoiden vakauden lisäämiseksi. Tämän lausunnon on antanut EKP:n neuvosto Euroopan keskuspankin työjärjestyksen 17.5 artiklan ensimmäisen virkkeen mukaisesti.
3. Ehdotetun direktiivin tärkeimpänä tavoitteena on edistää sijoittajansuojaa ja markkinoiden tehokkuutta lisäämällä Euroopan säännellyillä markkinoilla kaupankäynnin kohteeksi otettavien osakkeiden ja velkapaperien liikkeeseenlaskijoiden antamien tietojen avoimuutta. Ehdotetulla direktiivillä kehitetään liikkeeseenlaskijoiden vuotuista taloudellista raportointia erityisesti tilinpäätösten julkistamista koskevien määräpäivien yhdenmukaistamisella, muutetaan voimassa olevia puolivuotiskatsausta koskevia sääntöjä siten, että kansainväliset tilinpäätösstandardit (IAS) otetaan huomioon, laajennetaan puolivuotiskatsausta koskemaan velkapaperien liikkeeseenlaskijoita, otetaan käyttöön uusi neljännesvuosittaista taloudellista raportointia koskeva vaatimus, kehitetään voimassa olevia yhdenmukaistettuja sääntöjä, jotka koskevat arvopaperien liikkeeseenlaskijayhteisöjen huomattavissa omistusosuuksissa tapahtuneiden muutosten ilmoittamista ja ajanmukaistetaan voimassa olevaa yhteisön lainsäädäntöä liikkeeseenlaskijoiden antamien tietojen osalta.

Yleiset huomiot

4. EKP suhtautuu ehdotettuun direktiiviin yleisesti arvioiden myönteisesti, koska se on tehokas keino lisätä Euroopan rahoitusmarkkinoiden tehokkuutta sekä edistää niiden yhdyntymistä ja vakautta. Tehokkaiden ja kilpailukykyisten rahoitusmarkkinoiden kehittäminen Euroopassa lisää myös kansantalouden kasvupotentiaalia. EKP huomauttaa, että ehdotettu direktiivi on olennainen osa monitahoista hanketta ajanmukaistaa arvopaperimarkkinalainsäädäntöä Euroopassa, siten kuin siitä on määrätty rahoituspalvelujen toimintasuunnitelmassa ⁽¹⁾. Kansainvälisten tilinpäätösstandardien soveltamisesta annettu asetus ⁽²⁾, markkinoiden väärinkäytöstä annettu direktiivi ⁽³⁾ ja tuleva esitedirektiivi ⁽⁴⁾ ovat Euroopan rahoitusmarkkinoiden kokonaisu-tehokkuuden perusteellisen kehitystyön perustana. Ehdotettu direktiivi täydentää tätä hanketta ajanmukaistamalla taloudellista raportointia ja osakkeenomistajille annettavia tietoja koskevaa Euroopan lainsäädäntöä.
5. Yhdenmukaistettujen ja edistyskellisempien tietojen julkistamista koskevien standardien käyttöönotolla on myönteisiä vaikutuksia Euroopan talouteen, sillä se lisää markkinoiden tehokkuutta, edistää Euroopan rahoitusmarkkinoiden yhdyntymistä ja vaikuttaa suotuisasti euroalueen rahoitusmarkkinoiden vakauteen. Markkinoiden tehokkuus lisääntyy, koska se, että liikkeeseenlaskijat antavat ajantasaisia, täydellisiä ja täsmällisiä tietoja, varmistaa ensinnäkin

⁽¹⁾ Valtioiden ja hallitusten päämiehet hyväksyivät toimintasuunnitelman Lissabonissa kokoontuneen Eurooppa-neuvoston kokouksessa maaliskuussa 2000.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1606/2002, annettu 19 päivänä heinäkuuta 2002, kansainvälisten tilinpäätösstandardien soveltamisesta (EYVL L 243, 11.9.2002, s. 1).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi N:o 2003/6/EY, annettu 28 päivänä tammikuuta 2003, sisäpiirikaupoista ja markkinoiden manipuloinnista (markkinoiden väärinkäyttö) (EUVL L 96, 12.4.2003, s. 16).

⁽⁴⁾ Neuvoston 24 päivänä maaliskuuta 2003 Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen vahvistama yhteinen kanta (EY) N:o 25/2003 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi arvopapereiden yleisölle tarjoamisen tai kaupankäynnin kohteeksi ottamisen yhteydessä julkistettavasta esitteestä ja direktiivin 2001/34/EY muuttamisesta (EUVL C 125 E, 27.5.2003, s. 21).

paremman hinnanmuodostuksen. Tämä puolestaan vähentää piileviä vääristymiä, koska markkinat, liikkeeseenlaskijat ja sijoittajat kykenevät vertailemaan samankaltaisia sijoitusmahdollisuuksia Euroopassa, kilpailu lisääntyy ja epävarmuus vähenee. Yhtenäinen taloudellista raportointia koskeva, asianmukaisesti ja yhdenmukaisesti täytäntöön pantu Euroopan unionin (EU) lainsäädäntö lisää myös sijoittajien luottamusta Euroopan rahoitusjärjestelmän luotettavuuteen ja sijoittamista useampiin eurooppalaisiin yrityksiin. Tällöin resurssit jakautuvat tehokkaammin yrityksille, jotka pystyvät parhaiten käyttämään niitä.

6. Edistyskellisemmät tietojen julkistamista koskevat vaatimukset alentanevat lisäksi yritysten pääomanhankintakustannuksia. Tässä mielessä erittäin tärkeitä ovat ehdotukset ankarampien standardien soveltamisesta tilikauden aikana tapahtuvaan taloudelliseen raportointiin ja luotettavien taloustietojen toimittamisesta tietyin aikaväleihin. Avoimuuden lisääminen vähentää yritysten tämänhetkisiin ja tuleviin liiketoimiin liittyvää epävarmuutta. Tämä lisää sijoittajien luottamusta yritysten omista tuloksistaan antamiin ilmoituksiin ja yleensä alentaa yritysten pääomanhankintakustannuksia. Agenttiteoria (agency theory) osoittaa varojen käytettävyyden ja avoimuuden määrän välisen yhteyden. Tilanteessa, jossa johdon, osakkeenomistajien ja joukkolainojen haltijoiden välillä vallitsee informaation epäsymmetria, lisätietojen antaminen auttaa välttämään haitallisen valikoitumisen (adverse selection) ja moraalikadon (moral hazard), minkä ansiosta pääomakustannukset alenevat. Lisäksi avoimuusvaatimukset vaikuttavat myönteisesti liikkeeseenlaskijoihin, koska ne toimivat yritysjohtajiin sovellettavana kurinpitovälineenä.

7. Ehdotetulla direktiivillä edistetään myös Euroopan rahoitusmarkkinoiden yhdentymistä, jolloin kaikkia euron potentiaalisia etuja kyetään hyödyntämään. Avoimuusvaatimusten yhdenmukaistaminen koko EU:n alueella edistää rajatylittäviä kauppia ja erityisesti yritysraporttien kauppaa. Sijoittajia, jotka haluavat luotettavia tietoja päätöksistään varten, suojaavat yhdenmukaistetut pörssiyritysten tilinpäätösten avoimuutta, yhdenmukaisuutta ja vertailukelpoisuutta koskevat järjestelyt.

8. EKP odottaa, että ehdotetulla direktiivillä on suotuisia vaikutuksia myös rahoitusmarkkinoiden vakauteen. Kun arvopaperien hinta heijastaa tarkemmin liikkeeseenlaskijoiden ansaintamahdollisuuksia ja riskejä, sijoittajilla on ensinnäkin paremmat mahdollisuudet valvoa liikkeeseenlaskijoita ja ryhtyä korjaaviin toimenpiteisiin rahoituksen epätasapainotilanteissa, jolloin rahoitusmarkkinoiden vakaudelle aiheutuvat riskit pienenevät. Kun sijoittajille annettavat tiedot ovat ajantasaisempia, täsmällisempiä ja johdonmukai-

sempia, on toisaalta epätodennäköisempää, että pääoman vakavat jakautumisoongelmat saadaan selville liian myöhään, joten jyrkkien hintakorjausten tarve vähenee. Ei voida poissulkea sitä, että taloustietojen toimittaminen useammin ja yksityiskohtaisempina saattaa johtaa useammin toistuviin lyhytaikaisiin hintavaihteluihin. Keskipitkällä aikavälillä jyrkkiin odotusten korjauksiin liittyvien hintavaihtelujen pitäisi kuitenkin olla vähäisempiä. Järjestelyllä pitäisi olla kaiken kaikkiaan myönteinen vaikutus markkinoiden volatiteettiin. Kolmanneksi odotettavissa oleva markkinoiden tehokkuuden lisääntyminen lisää myös markkinoiden likviditeettiä, minkä ansiosta markkinat kykenevät vaimentamaan sokkeja tehokkaammin. Myös sijoittajien sijoitussalkkujen hajautuminen useampiin eri maihin vaikuttaa osaltaan siihen, että sijoituspäätökset eivät painotu kotimaahan. Tämä puolestaan tehostaa Euroopan rahoitusjärjestelmän kykyä torjua sokkitilanteet, jotka johtuvat yksittäisten rahoitusmarkkinoiden tapahtumista.

9. Kuten jäljempänä esitetään, EKP katsoo kuitenkin, että joi-
tain kysymyksiä täytyy vielä harkita tarkemmin. Tämä koskee erityisesti ehdotetun direktiivin tietyjen säännösten soveltamista EKP:iin ja kansallisiin keskuspankkeihin, puolivuotiskatsauksia koskevia sääntöjä, yhdenmukaisuutta valvontaa koskevien tiedonantovaatimusten kanssa, toimivaltaisia viranomaisia koskevia sääntöjä sekä yhteyttä Euroopan tilastointistandardeihin.

Ehdotetun direktiivin soveltaminen EKP:iin ja kansallisiin keskuspankkeihin

10. EKP huomauttaa, että 8 artiklassa EKP ja kansalliset keskuspankit vapautetaan valtiollisina liikkeeseenlaskijoina säännöllisistä tiedonantovelvollisuuksista (4–6 artikla) mutta ei muista tiedonantovelvollisuuksista. Tämä merkitsee sitä, että direktiiviehdotuksessa ei oteta huomioon EKP:n erityistehtäviä eikä varsinkaan sen vastuuta euroalueen rahapolitiikasta. Ehdotetun direktiivin soveltamisella EKP:iin saattaisi kuitenkin olla sen tehtävien hoitamisen kannalta kielteisiä vaikutuksia. Yhtenäisen rahapolitiikan täytäntöönpano saattaa näet tietyissä tilanteissa perustua velkapaperiemiisioihin rahapolitiikan ohjauksena, jolloin niillä pyritään mukauttamaan eurojärjestelmän rakenteellista likviditeettiasemaa pankkijärjestelmään nähden siten, että pankkijärjestelmään luodaan likviditeettipula (tai lisätään sitä). Eurojärjestelmän rahapolitiikan välineistä ja menettelyistä laaditussa yleisasiakirjassa⁽¹⁾ todetaan, että EKP on toimivaltainen laskemaan velkasitoumuksia liikkeeseen. EKP katsoo, että velkasitoumusten liikkeeseen laskemisen erityisluonne rahapolitiikan ohjauksena on hy-

⁽¹⁾ Eurojärjestelmän rahapolitiikan välineistä ja menettelyistä 31 päivänä elokuuta 2000 annettujen suuntaviivojen EKP/2000/7 (EYVL L 310, 11.12.2000, s. 1) liite I. Suuntaviivat sellaisina kuin ne ovat muutettuina suuntaviivoilla EKP/2002/2 (EYVL L 185, 15.7.2002, s. 1).

väksyttävä peruste olla soveltamatta tiettyjä ehdotetun direktiivin säännöksiä EKP:iin.

11. Ehdotetun direktiivin tiettyjen säännösten soveltaminen EKP:iin ja kansallisiin keskuspankkeihin saattaa myös heikentää niiden rahapolitiittisten erityistehtävien täyttämistä. Esimerkiksi 9–12 artiklan mukaan kansallisten keskuspankkien on ilmoitettava huomattavat omistususuudet. EKP huomauttaa tältä osin, että tällaisilla säännöillä saatetaan asettaa keskuspankeille velvollisuus ilmoittaa niiden rahapolitiittisia tehtäviään suorittaessaan vakuudeksi saamia arvopapereita, millä saattaisi olla kielteisiä vaikutuksia keskuspankkioperaatioiden joustavuuteen ja tehokkuuteen. Tiedonantovaatimusten soveltaminen vakuudeksi saatuihin arvopapereihin saattaa vaikuttaa Euroopan käänteisoperaatioiden markkinoiden sujuvaan toimintaan, ja sen voidaan katsoa olevan vastoin rahoitusvakuusjärjestelyistä 6 päivänä kesäkuuta 2002 annetun direktiivin 2002/47/EY⁽¹⁾ tavoitetta yksinkertaistaa rahoitusvakuuden käyttöä hallinnollisia rasitteita rajoittamalla. Tästä syystä EKP katsoo, että tätä seikkaa on pohdittava vielä uudelleen.
12. EKP huomauttaa yleisemmällä tasolla, että sekä sille että kansallisille keskuspankeille on annettu joko perustamis- sopimuksessa tai Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännössä taikka rahaliittoon osallistumattomien kansallisten keskuspankkien osalta näiden perussäännöissä rahapolitiittisia erityistehtäviä, jotka saattavat olla vaikeasti yhteensovitettavissa sen kanssa, että ehdotettua direktiiviä sovellettaisiin rahapolitiikan toteuttamiseen liittyviin keskuspankkitoimintoihin. EKP huomauttaa, että keskuspankkien erityispiirteet on jo tunnus- tettu arvopaperilainsäädäntöä koskevilla direktiiveissä. EKP:n ja kansallisten keskuspankkien liikkeeseen laskemat arvopaperit on lisäksi tarkoitettu vapauttaa edellä mainitun tulevan esitedirektiivin soveltamisesta⁽²⁾. Jos yhdenmukais- tettujen julkistamissääntöjen soveltamista EKP:n ja kansal- listen keskuspankkien liikkeeseen laskemiin arvopapereihin ei vaadita silloin kun niitä tarjotaan suurelle yleisölle, myöskään direktiiviehdotuksessa kaavailtuja jatkuvaa tie- dottamista koskevia sääntöjä ei johdonmukaisuussyistä pitäisi soveltaa niihin. Tällä ei kuitenkaan pyritä kiistämään sitä, että kansallisten keskuspankkien on tietyissä tapauk- sissa ehkä annettava sijoittajille tietoja, koska niiden osak- keet otetaan joissain tapauksissa kaupankäynnin kohteeksi säännellyillä markkinoilla. Tällaisissa tapauksissa asiaa kos- kevassa kansallisessa lainsäädännössä olisi säädettävä kan- sallisten keskuspankkien tiedonantovelvollisuuksista siten, että niiden erityistilanne otetaan huomioon. Perustamis- sopimuksen mukaan EKP:tä olisi kuuluttava tällaisesta lain- säädännöstä, jotta sillä on mahdollisuus arvioida, onko lainsäädäntö sopusoinnussa perustamis- sopimuksen ja per- russäännön kanssa. Edellä esitetyn perusteella EKP katsoo, ettei ehdotettua direktiiviä pitäisi lainkaan soveltaa EKP:n jäseniin.

⁽¹⁾ EYVL L 168, 27.6.2002, s. 43. Ks. johdanto-osan 9 perustelukap- pale.

⁽²⁾ Yhteisen kannan (EY) N:o 25/2003 1 artiklan 2 kohdan a alakohta ja b alakohta.

Puolivuotiskatsaukset (5 artikla)

13. EKP huomauttaa, että direktiiviehdotuksen 5 artiklan mu- kaan liikkeeseenlaskijoiden on julkistettava puolivuotiskat- sauksia, jotka sisältävät lyhennetyt tilinpäätösasiakirjat ja ajantasaistetun version viimeisimmästä toimintakertomuk- sesta. EKP suhtautuu lähtökohtaisesti myönteisesti tähän artiklaan, joka edistää ja yhdenmukaistaa hinnanmuodos- tusta koko EU:ssa ja jossa otetaan kansainväliset tilinpää- tösstandardit huomioon. Yhteys kansainvälisiin tilinpää- tösstandardeihin on asianmukainen, koska sillä tuetaan EKP:n tilastointitehtäviä. Kansainväliset tilinpäätösstandar- dit ovat suurin piirtein yhdenmukaiset eurooppalaisten ja kansainvälisten tilastointistandardien kanssa. EKP korostaa tässä yhteydessä etuja, joita koituu sen varmistamisesta, että eurooppalaiset ja kansainväliset tilastointi- ja tilinpää- tösstandardit ovat mahdollisimman yhdenmukaiset. Tällai- nen yhdenmukaistaminen mahdollistaa sen, että samoja tietolähteitä käytetään useaan tarkoitukseen. Samalla tilas- tojen luotettavuus kasvaa ja liikkeeseenlaskijoille tietojen antamisesta aiheutuvaa rasitetta kevennetään. EKP huo- mauttaa kuitenkin, että ehdotetussa direktiivissä ei säädetä puolivuotiskatsausten pakollisesta tarkastuttamisesta tilin- tarkastajilla. Ehdotetun direktiivin 5 artiklan 5 kohdan c alakohdassa säädetään, että komissio vahvistaa komiteame- nettelyä noudattaen täytäntöönpanotoimenpiteitä tällaisen tarkastuksen määrittämiseksi pakolliseksi, ”jos on todisteita siitä, että sijoittajansuojaa on kiireellisesti parannettava koko yhteisössä”. Koska puolivuotiskatsaukset ovat jois-akin jäsenvaltioissa jo tilintarkastajien pakollisen tarkas- tuksen alaisia, EKP puoltaa tarkastuksen määrittämistä pa- kolliseksi koko EU:ssa, jotta vältettäisiin kansallisella tasolla sellaiset erot, jotka saattaisivat johtaa taloudellisten ja tilas- totietojen laadun vaihteluihin.

Neljännesvuosittain julkistettavat taloudelliset tiedot (6 arti- tikla)

14. EKP huomauttaa, että 6 artiklassa asetetaan taloudellisten tietojen neljännesvuosittaisia julkistamista koskeva velvolli- suus liikkeeseenlaskijoille, joiden osakkeet on otettu kau- pankäynnin kohteeksi säännellyillä markkinoilla. Kuten edellä on todettu, EKP suhtautuu yleisesti arvioiden myön- teisesti rahoitusinstrumenttien liikkeeseenlaskijoiden avoi- muuden lisäämiseen sekä tietojen antamisen toistuvuuden että niiden laadun osalta. Kuten komissio korostaa⁽³⁾, useat julkisen kaupankäynnin kohteena olevat eurooppalai- set yritykset julkistavat jo nyt tietoja neljännesvuosittain. EKP suhtautuu ehdotettuun sääntöön myönteisesti, koska sillä yhdenmukaistetaan tällaista raportointia koskevat vaa- timukset. Siitä on käytännössä jo tullut merkittävä suositus sijoittajille heidän tutkiessaan yrityksiä. Tiettynä ajankoh- tana säännöllisesti annettavien tietojen oikea-aikainen jul- kistaminen varmistaa sen, että kaikilla rahoitusmarkkinoi- den osapuolilla on tilaisuus tutustua merkityksellisiin talou- dellisiin tietoihin, mikä helpottaa rahoitusinstrumenttien tehokasta hinnanmuodostusta. Neljännesvuosittaiseen rap- portointiin pitäisi kuitenkin sisällyttää vain sijoittajien kan- nalta tärkeimpinä pidettäviä tietoja, ja samalla liikkeeseen- laskijoille aiheutuvaa rasitetta pitäisi keventää mahdollisim- man pieneksi.

⁽³⁾ Perustelut, s. 14.

Yhdenmukaisuus valvontaa koskevien tiedonantovaatimusten kanssa

15. EKP huomauttaa, että sen lisäksi, että arvopaperien liikkeenlaskijoihin, erityisesti säänneltyihin yhteisöihin, sovelletaan direktiiviehdotukseen sisältyviä avoimuussääntöjä, niiden on noudatettava myös muissa EU:n direktiiveissä asetettuja tiedonantovaatimuksia. Esimerkiksi julkisen kaupankäynnin kohteena olevien luottolaitosten on noudatettava luottolaitosten liiketoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta 20 päivänä maaliskuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/12/EY⁽¹⁾ mukaisia avoimuusvaatimuksia, ja sekä luottolaitoksiin että sijoituspalveluyrityksiin sovelletaan avoimuutta koskevia sääntöjä, jotka sisällytetään omien varojen riittävyttä koskevan direktiivin⁽²⁾ pilariin III direktiivin muuttamisen seurauksena. Jotta voitaisiin varmistaa, että pörssissä noteeratuille rahoituslaitoksille tietojen antamisesta aiheutuva kokonaisrasite ei ole liiallinen, komissio voisi ehkä tarkistaa, voitaisiinko eri tarkoituksia palvelevia EU:n tilastointivaatimuksia mahdollisesti muuttaa toisiaan paremmin vastaaviksi. Esimerkiksi direktiiviehdotuksen 9 artiklan 1 kohdan mukaan liikkeeseenlaskijalle on ilmoitettava, mikäli arvopaperinhaltijalla on hankinnan tai luovutuksen seurauksena vähintään 5 prosenttia äänioikeuksista tai pääomasta. Direktiivin 2000/12/EY 1 artiklan 10 kohdan ja 16 artiklan 1 kohdan mukaan valvontaviranomaiselle on ilmoitettava aikomuksesta hankkia omistukseen määrättyä osuutta, joka antaisi vähintään 10 prosentin osuuden äänivallasta tai pääomasta. Komissio voisi samoin myös pohdita, pitäisikö direktiiviehdotuksessa esitetyt pörssiyrityksiä koskevia avoimuusvaatimuksia ja omien varojen riittävyttä koskevan direktiivin muuttamisen yhteydessä tällä hetkellä kehitettäviä rahoituslaitoksia koskevia avoimuusvaatimuksia yhdenmukaistaa.

Toimivaltaisia viranomaisia koskevat säännöt (20 ja 21 artikla)

16. EKP:llä on kaksi huomautusta toimivaltaisia viranomaisia koskevien sääntöjen osalta. Ensinnäkin 20 artiklan 1 kohdassa edellytetään jäsenvaltioiden nimeävän vain yhden toimivaltaisen hallintoviranomaisen. Jäsenvaltiot voivat 20 artiklan 2 kohdan mukaan sallia, että tämä toimivaltainen viranomainen siirtää tehtäviään muille tahoille, kuten säänneltyjen markkinoiden ylläpitäjille. Tehtävien siirtämiselle on asetettu tietyt ehdot. Erityisesti edellytetään sitä, että kyseiset yhteisöt järjestäytyvät siten, että vältetään mahdolliset eturistiriidat. Kuten esitedirektiivistä annetussa EKP:n lausunnossa⁽³⁾ todettiin, EKP katsoo, että tehokkaiden toimenpiteiden toteuttaminen mahdollisten eturistiriitojen

(1) EYVL L 126, 26.5.2000, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2002/87/EY (EUVL L 35, 11.2.2003, s. 1).

(2) Neuvoston direktiivi 93/6/ETY, annettu 15 päivänä maaliskuuta 1993, sijoituspalveluyritysten ja luottolaitosten omien varojen riittävydestä (EYVL L 141, 11.6.1993, s. 1). Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2002/87/EY (EUVL L 35, 11.2.2003, s. 1).

(3) CON/2001/36.

välttämiseksi tulee entistä tärkeämmäksi, kun yhä useammat arvopaperipörssit ovat voittoa tavoittelevia yhteisöjä, vaikka ne vastaavat edelleen pörssilistalle ottamisesta ja tietyistä "julkisista tehtävistä". Tästä syystä on löydettävää asianmukaisia lainsäädännöllisiä keinoja käsitellä ja ratkaista arvopaperipörssien luonteen muuttumisesta mahdollisesti aiheutuvat eturistiriidat. Tästä syystä EKP pitäisi myönteenä sitä, että komissio selvittäisi toimenpiteitä, joilla tällaisten ristiriitojen riskejä voitaisiin lieventää. Lisäksi voitaisiin toteuttaa muita varotoimia eturistiriitojen välttämiseksi edellyttämällä yhteisöiltä paitsi järjestäytymistä siten, että mahdolliset eturistiriidat vältetään, myös sellaisten mekanismien käyttöön ottamista, joiden avulla tällaiset ristiriitatilanteet voitaisiin hallita, mikäli niitä syntyi.

17. Lisäksi EKP katsoo, että direktiiviehdotuksessa voitaisiin käsitellä toimivaltaisten viranomaisten välistä yhteistyötä laajemmin. Siinä mainitaan ainoastaan yhteistyö direktiivin vaatimusten noudattamisen valvonnasta vastaavien kotijäsenvaltion ja vastaanottavan jäsenvaltion "toimivaltaisten viranomaisten" välillä. Kuitenkin yhteistyö sellaisten kansallisten viranomaisten kanssa, jotka vastaavat vakauden ja liiketoiminnan valvonnan toteuttamisesta säänneltyjen yhteisöjen osalta, kuten sellaisten luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten osalta, joiden arvopaperit on otettu kaupankäynnin kohteeksi säännellyillä markkinoilla, saattaisi myös olla tarpeen. Tämä olisi erityisen asianmukaista sen vuoksi, että joitain pörssilistalle otettuja rahoituslaitoksia koskevia tietoja on annettava sekä yleisölle että asianomaisille valvontaviranomaisille. Tästä syystä komissio voisi harkita sellaisen säännöksen lisäämistä, jonka mukaan tiivis yhteistyö direktiiviehdotuksessa tarkoitettujen valvontaviranomaisten ja vakautta ja liiketoimintaa valvovien viranomaisten välillä olisi mahdollinen, kunhan tämä on liikesalaisuuksiin liittyvien velvoitteiden mukaista.

Yhteys Euroopan tilastointistandardeihin

18. Huomattavan omistussuosuuden hankinnasta tai luovutuksesta ilmoittamista koskevan 9 artiklan osalta EKP toteaa, että se suhtautuisi myönteisesti siihen, mikäli ehdotetussa direktiivissä säädettäisiin, että huomattavan omistussuosuuden hankintaa tai luovutusta koskevat tiedot on ilmoitettava Euroopan tilastointistandardien mukaisesti, sellaisina kuin ne on vahvistettu EKT 95:ssä⁽⁴⁾. Tämä lisäisi tietojen avoimuutta ja laatua, koska ne perustuisivat yhdenmukaisesti määritelmiin ja käsitteisiin. Ei olisi myöskään

(4) Sisältyy Euroopan kansantalouden tilinpito- ja aluetilinpitojärjestelmästä yhteisössä 25 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96 liitteeseen A (EYVL L 310, 30.11.1996, s. 1). Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1267/2003 (EUVL L 180, 18.7.2003, s. 1).

enää tarpeen, että EKP ja rahaliittoon osallistuvat kansalliset keskuspankit keräävät nämä tiedot erikseen EKP:n tilastointivaatimusten yhteydessä.

19. EKP suhtautuisi myönteisesti myös yhden jäsenvaltiot kattavan sähköisen verkon tai sähköisten verkkojen alustan käyttöön ottamiseen, jotta yleisön olisi helpompi tutustua tulevan esitedirektiivin ja ehdotetun direktiivin nojalla julkistettaviin tietoihin, kuten 18 artiklassa ehdotetaan. EKP kuitenkin suosittelee, että mukaan otettaisiin tietoja liikkeenlaskijan sektoriluokituksesta ja liikkeeseen laskettavien arvopaperien instrumenttiluokituksesta, jotka EKP:n ja rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden kansallisten keskus-

pankkien muuten pitäisi kerätä erikseen EKP:n tilastointivaatimusten yhteydessä.

20. Nämä suuntaviivat julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Annettu Frankfurt am Mainissa 30 päivänä syyskuuta 2003.

EKP:n puheenjohtaja

Willem F. DUISENBERG

III

(Tiedotteita)

EUROOPAN PARLAMENTTI

Euroopan unionin virallinen lehti C 242 E julkaistut kirjalliset kysymykset ja vastaukset

(2003/C 242/07)

Nämä tekstit ovat saatavilla:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>

CELEX: <http://europa.eu.int/celex>

KOMISSIO

Tarjouskilpailujen tulokset (yhteisön elintarvikeapu)

(2003/C 242/08)

neuvoston asetuksen (EY) N:o 1292/96 yleisistä yksityiskohtaisista säännöistä yhteisön elintarvikeapuna toimitettavien tuotteiden hankinnasta 16 päivänä joulukuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2519/97 9 artiklan 7 kohdan mukaisesti

(EYVL L 346, 17.12.1997, s. 23)

9. ja 30. syyskuuta 2003

Asetus (EY) N:o/päätös	Erä	Toimi N:o	Edunsaaja/Määrämaa	Tuote	Määrä (t)	Toimitusvaihe	Tarjouskilpailun voittaja	Tarjouskilpailuhinta (EUR/t)
1495/2003	A	411/01	Bangladesh	BLT	13 000	DEN	UNION INVIVO — PARIS CEDEX 16 (F)	190,50
23.9.2003	A	115/02	WFP/Israel	CBR/M/L	350	EMB	EURICOM SPA — VERCELLI (I)	281,35
	A	6/03	Mauritania	BLT	6 000	DEST	BALLOUHEY SA — AVON (F)	194,00

BLT:	Tavallinen vehnä	PT:	Tomaattijauhe	WSB:	Vehnä-soijasekoitus
DUR:	Durumvehnä	COR:	Korintit	Lsub1:	Äidinmaidonkorvike (Lsub1)
ORG:	Ohra	FABA:	Härkäpavut (<i>Vicia faba major</i>)	Lsub2:	Vieroitusvalmiste (Lsub2)
MAI:	Maiss	FEQ:	Härkäpavut (<i>Vicia faba equina</i>)	LHE:	Rikstettu maitojauheseos
SEG:	Ruis	PISUM:	Rikotut hermeet	AC:	Ravintoseos
SOR:	Durra	SUB:	Valkoinen sokeri	PAL:	Pastavalmisteet
CBR/M/L:	Lyhytjyväinen, keskipitkäjyväinen tai pitkäjyväinen kokonaan hiottu riisi	HCOLZ:	Rapsiöljy	SAR:	Sardiinisäilykkeet
RPR/M/L:	Lyhytjyväinen, keskipitkäjyväinen tai pitkäjyväinen kiehautettu riisi	HTOUR:	Auringonkukkaöljy	CM:	Makrillisäilykkeet
BRI:	Rikkoutuneet riisinjyvät	HOL:	Oliiviöljy	CB:	Suolaliha
FBLT:	Tavallisesta vehnästä valmistetut hienot jauhot	HMAI:	Maissiöljy	BPJ:	Naudanlihasäilykkeet
FMAI:	Maissijauhot	HSOJA:	Soijaöljy	PFB:	Naudanmaksapasteija
FSEG:	Ruisjauhot	LEP:	Rasvaton maitojauhe	CP:	Sianlihasäilykkeet
SDUR:	Durumvehnästä valmistetut karkeat jauhot	LEPv:	Vitamiinoitu rasvaton maitojauhe	PPF:	Sianmaksapasteija
SMAI:	Karkeat maissijauhot	LDEP:	Puolikuorittu maitojauhe	CV:	Siiipikarjanlihasäilykkeet
FHAF:	Kaurahiutalet	LENP:	Täysmaitojauhe	DEST:	Toimitettu määräpaikkaan
CT:	Tomaattitiiviste	B:	Voi	DEB:	Toimitettu purkusatamaan – purettu
		BO:	Voiöljy	DEN:	Toimitettu purkusatamaan – ei purettu
		FETA:	Fetajuusto	EMB:	Toimitettu laivaussatamaan
		FROF:	Sulatejuusto	EXW:	Toimitus vapaasti tehtäällä
		BABYF:	Viljapohjainen vieroitusvalmiste		
		BISC:	Keksit		

Budjettikohta B2-1630 – Euroopan sosiaalirahastosta annetun asetuksen 6 artiklan mukaiset innovatiiviset toimet

Hakemuspyyntö N:o AC/2003/001 asiantuntijaluettelon laatimiseksi ehdotuspyynnön VP/2003/21 ”Innovatiiviset lähestymistavat muutoksenhallintaan” yhteydessä vastaanotettujen ehdotusten arvioimista varten

(2003/C 242/09)

1. Hakemuspyynnön kohde

Euroopan sosiaalirahastosta 12. heinäkuuta 1999 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/1999 täytäntöönpanon yhteydessä⁽¹⁾ komissio suunnittelei käynnistävänsä vuoden 2003 toisella puoliskolla ehdotuspyynnön, joka sisältää kolme hakukierrosta (vuosina 2004, 2005 ja 2006). Ehdotuspyynnön yleisteema on Innovatiiviset lähestymistavat muutoksenhallintaan.

Komissio pyytää esittämään hakemuksia luettelon laatimiseksi asiantuntijoista, joita voidaan käyttää edellä mainitun ehdotuspyynnön yhteydessä vastaanotettujen ehdotusten arvioinnissa.

Asiantuntijoiden tehtävänä on avustaa komissiota ehdotusten arvioinnissa ehdotuspyynnössä ja siihen liittyvässä hakijan oppaassa määriteltyjen ohjelmavoitteiden, ensisijaisten tavoitteiden ja kriteerien perusteella.

Huom: Tämä hakemuspyyntö ei liity 12. heinäkuuta 2003 virallisen lehden numerossa 2003/S 132-02604 julkaistuun työllisyyden ja sosiaaliasioiden pääosaston kiinnostuksenilmaisupyntöön. Asiasta kiinnostuneiden asiantuntijoiden on siten vastattava tähän hakemuspyyntöön erikseen.

2. Ehdotuspyynnön VP/2003/21 tavoitteet

Euroopan sosiaalirahastosta annetun asetuksen 6 artiklan yleinen tavoite on tukea innovatiivisia toimia, joilla pyritään edistämään uusia lähestymistapoja ja löytämään esimerkkejä hyviksi osoittautuneista menettelytavoista, joilla voidaan myöhemmin parantaa ESR:stä tuettavien toimien toteuttamista.

6 artiklassa tuetaan innovatiivisia toimia tulevien toimintatapojen ja ohjelmien kehittämisen edistämiseksi tarkastelemalla uusia lähestymistapoja työllisyyden sisältöön ja/tai organisointiin, mukaan luettuna ammatillinen koulutus, sekä teollisuuden mukautumiseen. Toimet kattavat koehankkeet, tutkimukset, kokeuksenvaihdon ja tiedottamisen.

⁽¹⁾ EYVL L 213, 13.8.1999; KOM(2000) 894, 12.1.2001.

Tätä taustaa vasten innovatiivisten lähestymistapojen muutoksenhallintaan katsottiin olevan 6 artiklan osalta ajankohtainen ja asianmukainen aihepiiri vuosille 2004–2006. Tämän budjettikohdan osalta 6 artiklalla voidaan tukea ja testata muutosten ennakoimiseksi ja hallitsemiseksi toteutettavia innovatiivisia toimia.

Innovatiiviset lähestymistavat muutoksenhallintaan on kattava yleisteema, jonka alaan kuuluvissa innovatiivisissa toimissa keskitytään seuraaviin kahteen tarkemmin rajattuun aihekokonaisuuteen:

1. **Väestömuutosten hallinta**, jolla pyritään tukemaan innovatiivisia aloitteita aktiivisen ikääntymisen edistämiseksi ja ikääntyneiden työntekijöiden työllisyysasteen nostamiseksi.
2. **Uudelleenjärjestelyn hallinta**, jolla pyritään tukemaan innovatiivisia uudelleenjärjestelyratkaisuja vahvistamalla työntekijöiden, yritysten ja viranomaisten sopeutumis- ja ennakoitukykyä.

Ehdotuspyynnön ensimmäisen painopisteen yhteydessä annetaan ensisijainen asema konkreettisille toimille, jotka käsittelevät vähintään yhtä seuraavista aiheista:

- Ikääntymis- ja työllisyysuuntausten ennakointi erityisessä kontekstissa (esimerkiksi alakohtaisessa tai maantieteellisessä/alueellisessa yhteydessä) mahdollisten pullonkaulojen ajoituksen ja laajuuden selvittämiseksi sekä sellaisten asianmukaisten strategioiden kehittämiseksi, joiden avulla ikääntyneet työntekijät pysyvät työelämässä ja/tai voivat palata siihen.
- Ikäjohtamista koskevien strategioiden kehittäminen ja henkilöresursseihin investoiminen ikääntyneiden työntekijöiden ja työpaikkojen mukautumiskyvyn ja joustavuuden lisäämiseksi.

- Vaihtoehtoisten työjärjestelyjen kehittäminen ja kokeilu yrityksissä ikääntyneiden työntekijöiden työn laadun parantamiseksi ja heidän taitojensa ja kokemuksensa hyödyntämiseksi parhaalla mahdollisella tavalla.
- Ikääntyneille työntekijöille tarkoitettujen uusien koulutus- tapojen kehittäminen ja testaus, minkä tavoitteena on pitää yllä ja edelleen vahvistaa ikääntyneiden työntekijöiden taitoja ja kykyjä heidän työllistyvyytensä parantamiseksi.
- Tietoisuuden lisääminen ikääntyneiden työntekijöiden kyvyistä ja työnantajien sekä ikääntyneiden työntekijöiden omien asenteiden ja käyttäytymisen muuttaminen.
- Vaihtoehtoisten strategioiden kehittäminen varhaiseläkejärjestelmien käyttämiseksi ratkaisuna yritysten uudelleenjärjestelyyn murtamalla ikään kohdistuvia asenteita silloin kun työvoiman kokoa mukautetaan.

Ehdotuspyynnön toisen painopisteen yhteydessä annetaan ensisijainen asema konkreettisille toimille, jotka käsittelevät vähintään yhtä seuraavista aiheista:

- Ennakointimekanismien ja -järjestelmien kehittäminen alueellisella tasolla, jotta alue- ja paikallisviranomaiset voivat hallita paremmin kriisejä ja uudelleenjärjestelyjä.
- Ennakointimekanismien ja -järjestelmien kehittäminen uudelleenjärjestelyn hallitsemiseksi paremmin erityisessä yhteydessä (esimerkiksi yritystasolla tai alakohtaisella tasolla), mukaan luettuina ennustusmenetelmät ja -järjestelmät, vertailuanalyysi ja indikaattorit sekä sidosryhmien kuulemis- menetelmät.
- Uudelleenjärjestelyjen vaikutukset huomioon ottavien yhtenäisten lähestymistapojen kehittäminen kielteisten vaikutusten vähentämiseksi tai lieventämiseksi; esimerkkeinä mainittakoon (jatko)koulutuksen tarjonta, ammattitaidon kehittäminen, neuvonta- ja uudelleensijoituspalvelut, yritysten tukeminen ja elvytystoimet.
- Pienten ja keskisuurten yritysten uudelleenjärjestelyn tukemiseen tarkoitettujen erityisjärjestelmien ja -välineiden kehittäminen ja kokeilu.
- Sidosryhmien – yritysjohto, työntekijät, työntekijöiden edustajat, työmarkkinaosapuolet, alueviranomaiset ja muut keskeiset toimijat – valmiuksien kehittäminen, jotta niillä on vahvat mahdollisuudet ja valmiudet vaikuttaa rakentavasti uudelleenjärjestelyihin.

Ehdotuspyyntö, hakijan opas ja tarvittavat lisätiedot ovat loka-kuun 2003 lopusta alkaen saatavilla seuraavilla verkkosivustoilla:

- ESR-asetuksen 6 artikla:

http://europa.eu.int/comm/employment_social/esf2000/article_6-en.htm

- Ehdotuspyynnöt:

http://forum.europa.eu.int/Public/irc/empl/vp_2003_021/library

3. Tukikelpoisuusperusteet

Edellyttäen, että Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25 päivänä kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002⁽¹⁾ 93 ja 94 artiklaa noudatetaan, jokainen Euroopan unionin jäsenmaan kansalainen – luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö – voi osallistua riippumattomia asiantuntijoita koskevaan hakemuspyyntöön.

Hakumenettelystä suljetaan pois hakija, joka

- on konkurssissa tai selvitystilassa taikka on keskeyttänyt liiketoimintansa tai jolle on vahvistettu akordi tai jota koskeva konkurssi- tai akordihakemus tai hakemus yhtiön purkamiseksi on vireillä tai joka on muun vastaavan menettelyn alainen
- on saanut ammattinsa harjoittamiseen liittyvästä rikkomuksesta tuomion, josta ei voi valittaa
- on laiminlyönyt verojen tai lakisääteisten sosiaalimaksujen suorittamisen
- on syyllistynyt väärin tietojen antamiseen tai ei ole toimit- tanut vaadittavia tietoja.

4. Valintaperusteet

- a) Hakijoiden on osoitettava hakulomakkeessaan ja ansioluettelossaan, että heillä on
 - vankat tiedot Euroopan sosiaalirahaston ja Euroopan työllisyysstrategian yleisistä tavoitteista ja toiminnallisesta sisällöstä
 - hyvät tiedot Euroopan politiikasta ja lainsäädäntötyöstä työmarkkinaosapuolten vuoropuhelun alalla
 - vankat ensi käden tiedot ehdotuspyynnössä Innovatiiviset lähestymistavat muutoksenhallintaan käsiteltävien aihepiirien tilasta maissa, joissa valitut hankkeet pannaan täytäntöön.

⁽¹⁾ EYVL L 248, 16.9.2002.

b) Lisäksi hakijoilla on oltava

- käytännön kokemusta hankkeiden analysoinnista, esivalinnasta ja arvioinnista erityisesti sellaisten kansainvälisten yhteistyöhankkeiden osalta, jotka on suunniteltu edistämään kokemusten ja hyvien toimintatapojen vaihtoa sekä innovointia
- tarvittava pätevyys ehdotusten rahoituksen ja talousarvion tarkastamiseksi
- työkokemusta eurooppalaisesta toimintaympäristöstä
- vähintään kahden EU:n virallisen kielen (joista toisen on oltava englannin tai ranskan kieli) erinomainen taito
- riittävää kokemusta tietokoneiden käytöstä, jotta ehdotuksista voidaan tarvittaessa tehdä online-arvio.

Hakijoiden on annettava hakulomakkeessa tarkat tiedot erikoisaloistaan. Heidän on ilmoitettava kielet, joita he pystyvät lukemaan ja kirjoittamaan. Valittujen asiantuntijoiden on pystyttävä laatimaan osa arvioinneista englannin tai ranskan kielellä.

5. Hakumenettely

Hakemukset on toimitettava jäljempänä esitettyjen sääntöjen mukaisesti käyttäen hakulomaketta, joka on saatavilla Internetissä osoitteessa

http://europa.eu.int/comm/employment_social/calls/2003/ac_2003_001/manex_en.htm

http://europa.eu.int/comm/employment_social/calls/2003/ac_2003_001/manex_de.htm

http://europa.eu.int/comm/employment_social/calls/2003/ac_2003_001/manex_fr.htm

Tähän hakemuspyyntöön vastatakseen hakijoiden on ensin lähetettävä sähköisesti hakulomake, jonka kaikki sivut on täytetty asianmukaisesti, ja tämän jälkeen toimitettava paperiversiona seuraavat asiakirjat:

- tuloste sähköisestä hakemuksesta
- ansioluettelo
- hakijan oikeudellisen aseman osoittava alkuperäinen asiakirja tai oikeaksi todistettu kopio (yhtiöjärjestys)
- johtoelimiin kuuluvien henkilöiden nimet ja tiedot pätevydestä, jos hakija on oikeushenkilö

— todistus ammattirekisteriin kuulumisesta sen Euroopan unionin jäsenvaltion lainsäädännössä säädettyjen määräysten mukaisesti, johon hakija on sijoittautunut

— hakijan vakaan taloudellisen tilanteen osoittavat asiakirjat (vuositaseet ja tuloslaskelmat kahdelta viimeksi kuluneelta tilivuodelta)

— referenssit aiemmin suoritetuista töistä hakemukseen valituilla aloilla

— erittely aikaisemmin suoritetuista tutkimuksista, palvelusopimuksista, konsultoinnista ja muista töistä

— hakijan allekirjoittama vakuutus siitä, että hakijaa ei koske mikään kohdassa 3 mainituista tilanteista ja että kaikki hakuasiakirjat ovat totuudenmukaisia ja tarkkoja ja että hakija tiedottaa komissiolle kaikista tilanteensa muutoksista, jotta heitä koskevat asiakirjat voidaan pitää ajantasaisina.

Asianmukaisesti täytetyt hakuasiakirjat on toimitettava yksityisten lähettipalveluiden välityksellä tai henkilökohtaisesti vastaanottoilmoitusta vastaan seuraavaan osoitteeseen:

Commission européenne
DG Emploi et Affaires Sociales
Unité C/4
J 27 00/115 (Rue Joseph II/Jozef II-straat 27)
B-1049 Bruxelles.

Kirjekuudessa on oltava seuraava viite: "Appel à candidatures pour les experts évaluateurs n° AC/2003/001".

Viimeinen ehdotuspyyntöön Innovatiiviset lähestymistavat muutoksenhallintaan liittyvä arviointikierros toteutetaan vuoden 2006 alussa. Siksi tämän hakemuspyynnön mukaisten hakemusten jättämisen määräaika on lokakuu 2005.

Komissio aikoo ottaa yhteyttä jo ennen vuoden 2003 loppua asiantuntijoihin, jotka arvioivat VP/2003/021 hakuun liittyvät projektiehdotukset. Sen vuoksi on tärkeää, että hakemukset jätetään välittömästi.

6. Valintamenettely

Hakemukset tarkastetaan tämän hakemuspyynnön kohdassa 4 mainittujen perusteiden mukaisesti. Komissio ilmoittaa hakijoille valintamenettelyn tuloksista. Asiantuntijaluetteloa voidaan käyttää ehdotuspyynnön Innovatiiviset lähestymistavat muutoksenhallintaan kaikilla kolmella arviointikierroksella (vuosina 2004, 2005 ja 2006).

7. Arviointiprosessin organisointi

Kullakin arviointikierroksella komissio pyytää tarjouksia tämän hakemuspöytäkirjan perusteella laadittuun luetteloon kirjatulta asiantuntijoilta (joita on enemmän kuin tosiasiallisesti tarvittavia arvioijia) ja kiinnittää samalla erityistä huomiota arvioitavien ehdotusten lukumäärään ja maantieteelliseen jakautumaan. Lopullisen valinnan perusteina ovat tarjoajan erityisosaaminen kohdassa 2 mainituilla painopistealoilla, tarjouksen hinta ja saatavuus vaaditulla ajanjaksolla.

Ehdotukset arvioidaan tavallisesti huhti-kesäkuussa, ja arvioijien on osallistuttava vähintään kahteen Brysselissä pidettävään koordinaattorikokoukseen.

Komissio tekee yksilöllisen sopimuksen arviointiprosessiin osallistuvien asiantuntijoiden kanssa.

8. Eturistiriidat ja luottamuksellisuus

Ehdotusten arvioinnin puolueettomuuden takaamiseksi valittujen asiantuntijoiden on allekirjoitettava vakuutus, jonka mukaan niiden arviointitehtävien, joihin heidät on valittu, ja heidän varsinaisten työtehtäviensä välillä ei ole eturistiriitaa, ja etteivät he osallistu arvioitaviin projekteihin. Asiantuntijoiden on koko arviointiprosessin ajan osoitettava omistautumista tehtävälleen ja säilytettävä luottamuksellisina tiedot ja asiakirjat, jotka he saavat käyttöönsä arviointiprosessin aikana.